

# El libro de nuestras voces

Las niñas, niños, adolescentes y jóvenes:

sentimos

pensamos

y soñamos



Guía lúdica participativa

**Mediación Infantil del Análisis Situacional de los Derechos y Bienestar de la Niñez y Adolescencia, en los departamentos del Altiplano Occidental de Guatemala (Quiché, Totonicapán, Huehuetenango, Quetzaltenango, Sololá y San Marcos).**

**Fundación Educación y Cooperación – Educo**

**Primera edición: octubre 2025**

**© Educo, 2025**

*Se permite la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento siempre que se mencione la fuente y se haga sin fines comerciales.*

Impreso en Guatemala

Coordinación Educo:

**Ramón Estuardo González López** – Director Educo Guatemala

**Carmen María Véliz Escobar** – Especialista en Protección

**Reinaldo Manuel Plasencia Vásquez** – Coordinador de Programas

Educo Nicaragua

**Mario Fernando López Ramos** – Coordinador de Programas

Educo Guatemala

**Derli Analí López Dubón** – Responsable de MERA

**Astrid Judith Pérez Díaz** – Responsable de Comunicación

**Ana Lucía Quevedo Barrios** – Responsable de contabilidad

Mediación pedagógica infantil: **Cecilia María Déleon Hernández**

Revisado por: **Carmen María Véliz Escobar y Astrid Judith Pérez Díaz**

La creatividad, diagramación e ilustración para la realización de esta publicación, fue llevado a cabo por la estudiante **Mariyan Huwart Raymundo** como parte del **Ejercicio Profesional Supervisado del año 2025**, de la Escuela de Diseño Gráfico de la Facultad de Arquitectura de la **Universidad de San Carlos de Guatemala para la Fundación Educación y Cooperación**. Es la forma en que se retribuye a la sociedad guatemalteca lo invertido en la Educación Superior Estatal.

Un especial reconocimiento a las niñas, niños, adolescentes y jóvenes que participaron de este estudio, en especial a los que formaron parte del equipo de co-investigadores, participando de manera colaborativa en la elaboración de la investigación.

Para más información sobre los temas tratados en este documento póngase en contacto con:

**Ramón Estuardo González López** - [info.guatemala@educ.org](mailto:info.guatemala@educ.org)

*La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.*



# El libro de nuestras voces

Las niñas, niños, adolescentes y jóvenes:

sentimos

pensamos

y soñamos



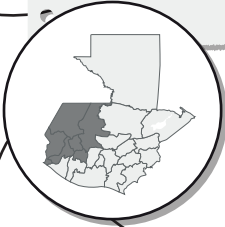
# ¡Hola!

Somos Manuel y Cristina y nacimos en Santa Cruz del Quiché. Hoy queremos compartir con ustedes una historia especial. Para la organización Educo **es importante que todas las niñas, niños, adolescentes y jóvenes la conozcan.** La historia que vamos a contarles comienza hace un tiempo, cuando nos hicimos una gran pregunta:

¿Cómo están viviendo las niñas, niños, adolescentes y jóvenes en nuestra región?, ¿están aprendiendo, están protegidos, están participando?



Así comenzó nuestra aventura llamada investigación ASDBNA – Análisis Situacional de Derechos y Bienestar de la Niñez y Adolescencia, en el occidente de Guatemala. Para descubrir las respuestas, viajamos por **seis departamentos del occidente de Guatemala: San Marcos, Quetzaltenango, Huehuetenango, Totonicapán, Quiché y Sololá**. En cada lugar nos encontramos con niñas, niños, adolescentes, jóvenes, mamás, papás, maestros, autoridades y organizaciones. ¡Más de 700 personas compartimos nuestras experiencias!



Soy Cristina

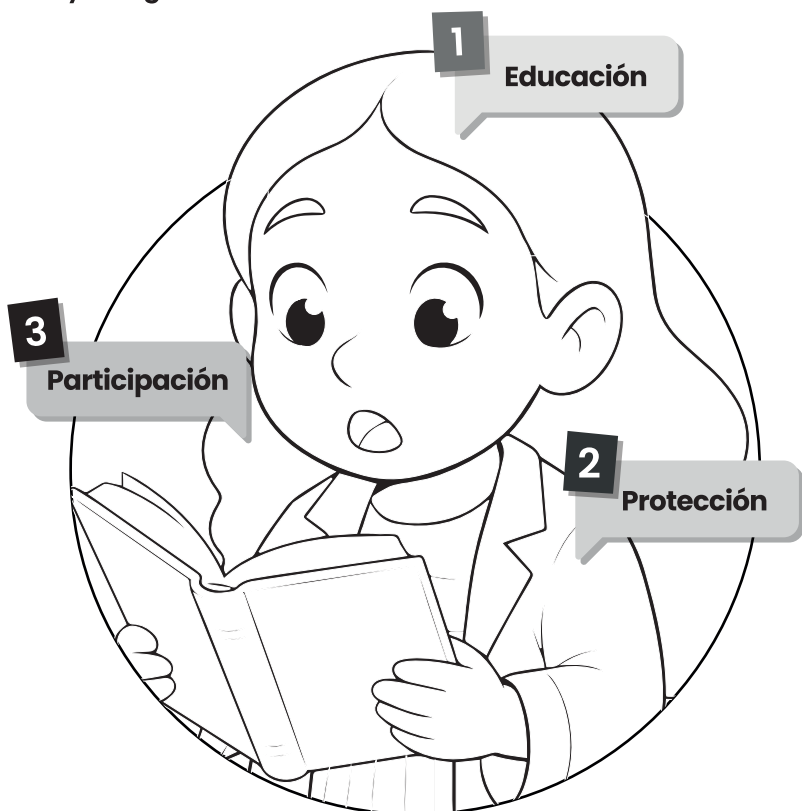


## ¿Cómo lo hicimos?

No fue como en las películas de científicos con batas blancas. ¡No! **Usamos juegos, dibujos, encuestas, entrevistas y talleres.** Muchos de ustedes, que ahora están leyendo este libro participaron, compartieron sus ideas, sus palabras y sueños.

Fuimos los verdaderos protagonistas de esta investigación.

¿Y qué descubrimos? En este libro que ahora van a conocer hay tres grandes temas:



## Educación

1



**Hablamos de lo lindo que es aprender**, pero también de las dificultades: escuelas sin recursos, maestros desmotivados, y niñas y niños que dejan de estudiar muy pronto.

## Protección

2



**Escuchamos historias** sobre violencia, maltrato y lo importante que es sentirnos seguras y seguros, también cuidadas y cuidados.

## Participación

3



Descubrimos que muchas veces los adultos no nos escuchan, pero nosotros **queremos levantar la voz, opinar y decidir.**

Esta no es una historia cualquiera. Es como un mapa de voces, un espejo donde nos veremos reflejados. Pero, sobre todo, es una herramienta poderosa para que **los adultos escuchen lo que dijimos** y juntos construyamos escuelas mejores, comunidades más seguras y espacios donde nuestra voz cuente de verdad.

**Bienvenidas y bienvenidos a esta historia extraordinaria. Es nuestra historia, escrita con nuestras voces, pintada con nuestros sueños y construida con la esperanza de un futuro mejor para todos y todas.**



## Educación

Con la investigación ASDBNA nos dimos cuenta que en muchas escuelas del occidente de Guatemala existen problemas como: techos dañados, falta de escritorios, no hay agua ni espacios para jugar. También escuchamos y compartimos que queremos **escuelas seguras, limpias, con juegos, libros y maestros que tengan pasión por enseñar.**



¿Qué quieres en tu escuela?



Espacios limpios



Juegos y Libros



Maestros que enseñen con cariño y paciencia.

A dibujar

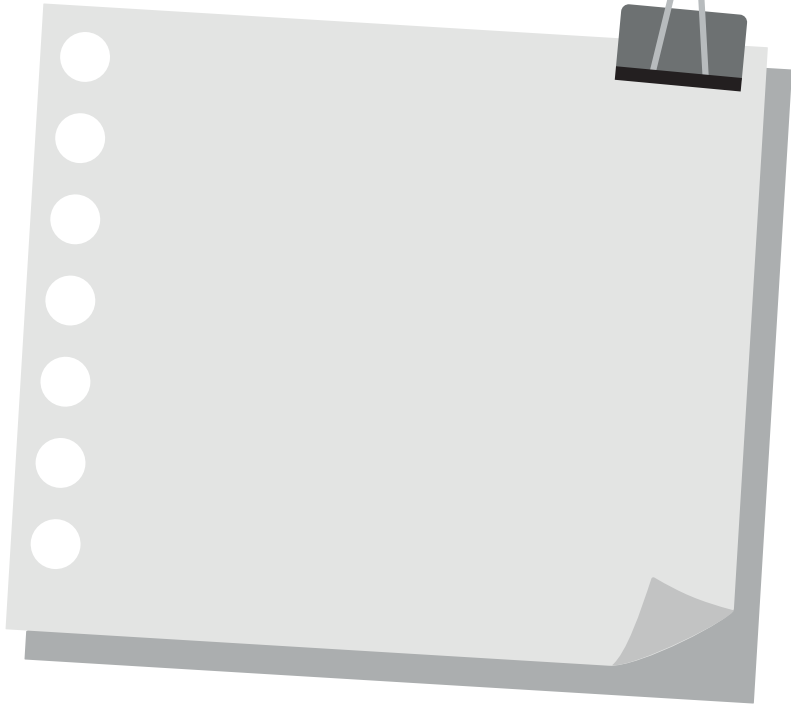
## Actividad 1

En este espacio te invitamos a que cierres tus ojos por un momento e imagines la escuela de tus sueños.

Ahora puedes **dibujar todo lo que quisieras que exista en tu escuela ideal**. Puedes incluir, salones bonitos y con escritorios cómodos, biblioteca con libros, canchas para divertirse en el recreo, baños limpios y agua potable, computadoras, maestros que enseñan con cariño.



**Recuerda:** cada dibujo es especial porque representa cómo cada uno imagina la mejor escuela para aprender, jugar y crecer felices.





Lo que encontramos en esta investigación es que muchas niñas, niños, adolescentes y jóvenes en el occidente de Guatemala dejan de ir a la escuela muy pronto y pocos niños y niñas terminan la primaria.



- **La pobreza:** que obliga a muchos a trabajar en el campo, en la calle o en la casa, en lugar de estudiar.
- **La distancia:** hay comunidades donde la escuela está muy lejos y no hay transporte.
- **La falta de recursos:** no hay dinero para uniformes, útiles o comida.
- **Las escuelas dañadas,** con pocos escritorios, sin baños o sin agua, hacen que sea difícil aprender.
- **La violencia y el bullying,** que lastiman y hacen que algunos tengamos miedo de asistir.
- En el caso de las adolescentes, también hay **embarazos y uniones tempranas,** que las obligan a dejar de estudiar.
- Además, a veces **los maestros faltan o no hablan nuestro idioma materno,** lo que hace más difícil seguir las clases.

**Las principales razones que encontramos fueron:**

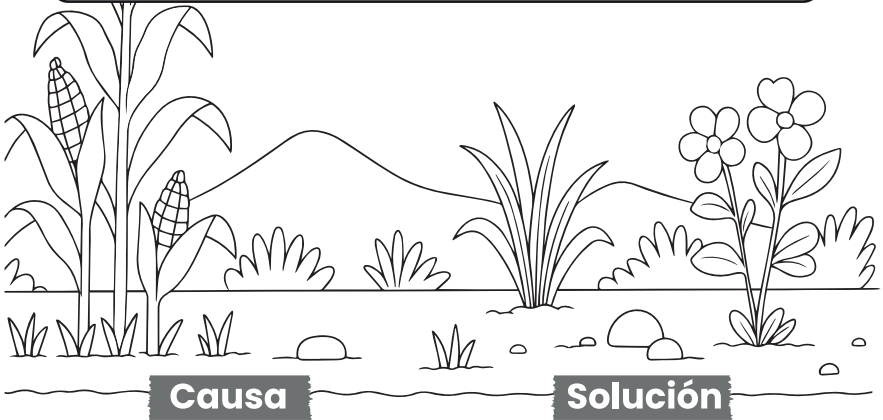




A pensar

## Actividad 2

**Instrucciones:** Ahora que ya sabemos algunas razones por las que muchos niños, niñas y jóvenes dejan de ir a la escuela, vamos a pensar en cómo podemos ayudar a cambiar eso. Al lado de cada causa, escribe una posible solución que muestre cómo mejorar la situación: ¿Qué podría ayudar a resolver ese problema?

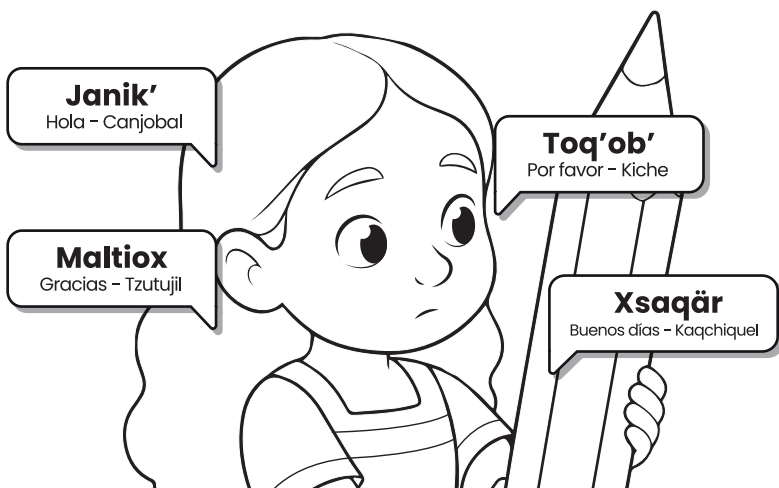


La falta de maestros genera que llegemos a clases y no haya quién nos enseñe.

María, adolescente, interrumpe sus estudios porque está embarazada y debe asumir responsabilidades.

Felipe regresa de la escuela triste porque lo molestan y no se siente seguro.

Supimos que en muchas escuelas de Guatemala solo enseñan en español, pero muchos **de nosotros hablamos primero un idioma maya**. Esto hace que a veces no entendamos bien las clases, nos sentimos mal y algunos dejemos de estudiar. Vimos que **hay pocos maestros que hablan idiomas mayas y que faltan libros en estos idiomas**.



Nosotros mismos dijimos que nos sentimos tristes cuando no podemos usar nuestro idioma en la escuela. **Queremos una educación donde podamos aprender en nuestro idioma maya y también en español, sin tener que elegir.** Nuestro sueño es tener escuelas que nos hagan sentir orgullosos de quiénes somos y de nuestra cultura.





A pensar

### Actividad 3

**Instrucciones:** Imagina cómo te sentirías en una escuela donde solo hablan español y en una escuela bilingüe intercultural, según las preguntas que encontrarás a continuación.

Escuela que enseña Español		Escuela bilingüe intercultural	
¿Cómo se siente una niña, niño, adolescente o joven que habla idioma maya?		¿Cómo se siente una niña, niño, adolescente o joven que habla idioma maya?	
¿Cómo aprende?		¿Cómo aprende?	
¿Se siente perdido?		¿Se siente perdido?	
¿Qué ventajas tiene?		¿Qué ventajas tiene?	
¿Qué desventajas tiene?		¿Qué desventajas tiene?	



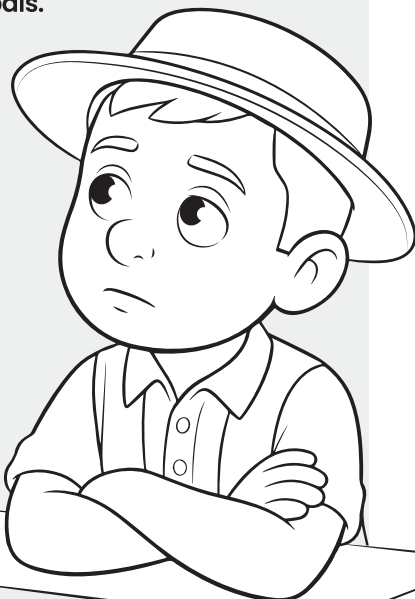
## Protección

**Instrucciones:** Lee la información que Manuel presenta, luego responde con un dibujo cada pregunta.

Te quiero compartir la **información sobre los hallazgos** de violencia y protección que descubrimos en la investigación de ASDBNA:



- Nos dimos cuenta de que hubo más de **70,000 embarazos** en niñas y adolescentes de 10 a 19 años en 2023 en Guatemala.
- Cada día desaparecen en **promedio 10 niñas, niños o adolescentes en el país.**
- Más de la mitad de los adolescentes participantes del estudio, **dijeron haber visto o vivido acoso escolar.**
- También supimos que en 2023, el Ministerio Público (MP) recibió más de 65,000 denuncias de violencia intrafamiliar.
- Aunque existen instituciones que protegen a la niñez, la investigación evidenció que **hay falta de recursos y personal insuficiente.**



A dibujar

## Actividad 4

¿En qué lugar de mi escuela me siento seguro o segura?

¿Qué hago si a un amigo le hacen bullying?

¿Con qué persona hablas de tus problemas sin miedo?

¿Cómo te sientes cuándo alguien grita en casa?

Hablar cuando algo malo nos pasa no es “chismear”, es pedir ayuda. **Denunciar es importante porque así podemos estar seguros y evitar que la violencia continúe.**



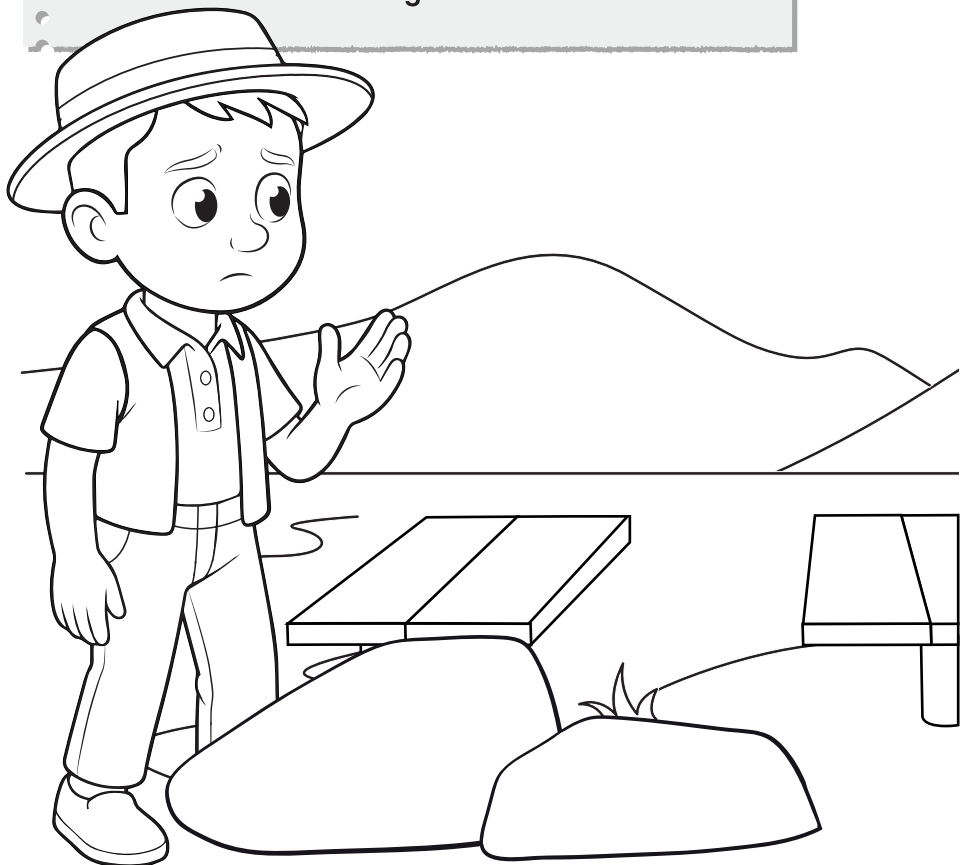
**Si necesitas ayuda, puedes acudir a:**

- **Tu familia o un adulto de confianza.**
- **Maestros/as o director/a en la escuela.**
- **PGN (Procuraduría General de la Nación).**
- **PDH (Procuraduría de los Derechos Humanos).**
- **MP (Ministerio Público).**

¡Hablar es importante!



- Supimos que en Guatemala, **más del 60% de los casos de violencia** contra niñas, niños y adolescentes no se denuncian.
- Escuchamos que a veces sentimos **miedo a represalias o desconfianza** en las autoridades.
- La niñez, adolescencia y juventud que participamos en la investigación, expresamos que tenemos **miedo a que no nos crean o a ser castigados**.





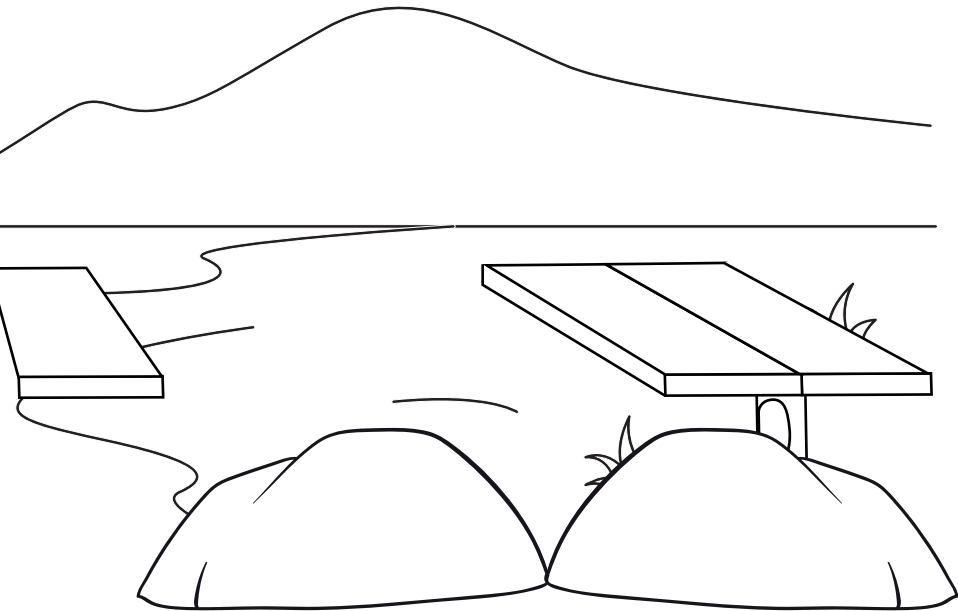
A Dibujar  
y escribir

## Actividad 5

**Instrucciones:** Observa el dibujo del río. A la izquierda aparece Manuel que necesita ayuda y, al otro lado, un lugar seguro. En las piedras del agua, **escribe los obstáculos que te impedirían denunciar una situación de violencia**, por ejemplo: miedo, vergüenza, pensar que no te creerán. **Después, dibuja las tablas del puente y escribe en ellas, a las personas o lugares de confianza a los que podrías acudir.** Por ejemplo: mamá, maestra, amigo, PDH, o al número telefónico 110 de la PNC.



**Importante:** Al terminar colorea y decora tu puente.





Aprendimos que en Guatemala existen varias instituciones que deben cuidarnos, protegernos y apoyarnos. Cada una tiene una función importante:

- La Procuraduría General de la Nación, PGN: nos protege cuando estamos en situación de riesgo y representa nuestros derechos legales.
- El Ministerio Público, MP: investiga los delitos y persigue a quienes nos hacen daño.
- La Procuraduría de los Derechos Humanos, PDH: defiende y promueve los derechos de todas las personas, incluidos los nuestros.
- La Secretaría contra la Violencia Sexual, Explotación y Trata de Personas, SVET: previene y atiende casos de violencia sexual y trata.
- La Policía Nacional Civil, PNC: cuida nuestra seguridad y protege a las personas en la comunidad.
- El Ministerio de Educación, MINEDUC: asegura que todos y todas tengamos derecho a estudiar.
- La Secretaría de Bienestar Social, SBS: brinda protección y cuidado a quienes no podemos estar con nuestras familias.
- El Registro Nacional de las Personas, RENAP: nos da el Documento Personal de Identificación (DPI) y nuestras partidas de nacimiento.
- La Secretaría Presidencial de la Mujer, SEPREM: trabaja por los derechos de las mujeres y adolescentes.



A buscar

### Actividad 6

**Instrucciones:** Busca en la sopa de letras las siglas de las instituciones guatemaltecas que tienen **la responsabilidad de protegernos**. Encierra cada palabra que encuentres.



Palabras para buscar:

PGN

MP

PDH

SVET

MINEDUC

SBS

RENAP

PNC

P	G	N	O	U	A	E	I	A	O
A	E	I	S	V	E	T	C	Z	Ñ
S	B	S	P	A	R	T	W	Z	I
Y	A	T	D	R	E	N	A	P	T
D	W	Y	H	X	M	P	X	P	A
M	I	N	E	D	U	C	W	O	R
O	A	P	N	C	L	G	E	U	A

Instituciones responsables de protegernos



Reconocimos que cuando las niñas, niños, adolescentes y jóvenes vivimos situaciones de violencia o falta de protección, **nuestras emociones se ven afectadas:**

■ Sentimos miedo, porque no sabemos a quién acudir o tememos que si hablamos el problema empeore.

■ Expresamos tristeza y soledad, especialmente cuando en casa hay gritos, golpes o cuando no nos sentimos escuchados.

■ A veces sentimos enojo o frustración, porque, aunque sabemos que algo está mal, sentimos que nadie nos defiende.

■ También dijimos que tenemos desconfianza hacia los adultos e instituciones, lo que hace que muchas veces no denunciemos ni pidamos ayuda.



A cortar  
y dibujar

## Actividad 7

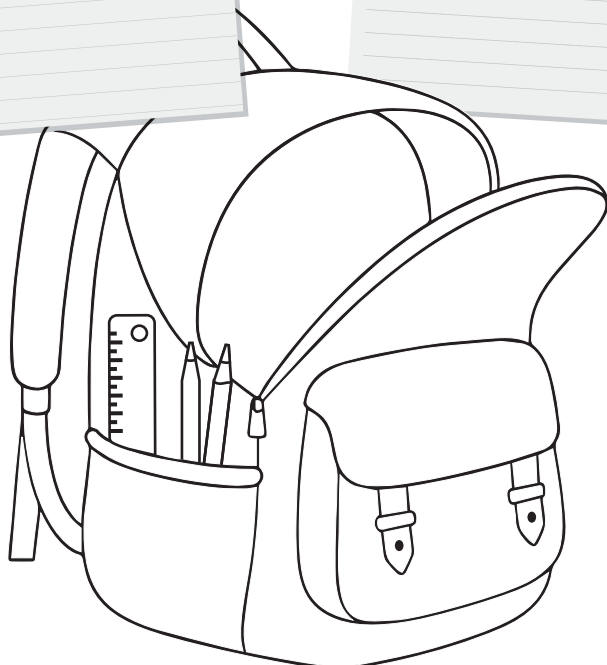
**Instrucciones:** Ve a la página 30, recorta la sección A cuidadosamente. Después, recorta cada crayón. Lee las palabras escritas en cada crayón y reflexiona sobre qué cosas te hacen sentir seguro y protegido (personas, lugares, actividades). Finalmente, pega los crayones dentro del dibujo de la mochila.



**Importante:** Colorea tu mochila y responde las preguntas sobre la seguridad.

¿Con qué persona  
me siento seguro/a?

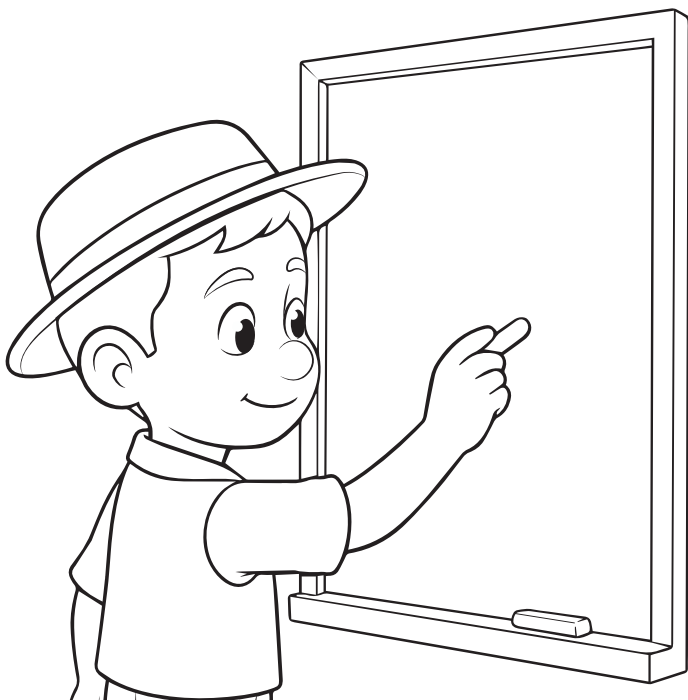
¿En dónde me  
siento seguro/a?



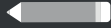


## Participación

Además, descubrimos que nuestra participación en la toma de decisiones importantes **es muy limitada porque:**



- En nuestras familias, **casi siempre son los adultos quienes deciden sobre temas importantes**, como la educación, el trabajo, el uso del tiempo libre o incluso la salud.
- En la escuela, nuestra **participación se reduce a actividades recreativas**, pero no podemos opinar en decisiones sobre la enseñanza, la disciplina o las mejoras escolares.



A Dibujar  
y escribir

## Actividad 8

**Instrucciones:** Responde las siguientes preguntas y dibuja como te sentirías si fueras escuchado.



¿De qué tema te gustaría  
hablar con los adultos  
escuchen?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Papelito para tu dibujo

¿Qué decisión te gustaría  
tomar si tu voz fuera  
escuchada en la escuela?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Papelito para tu dibujo

También observamos que, aunque en algunos espacios nos invitan a “participar”, muchas veces nuestra participación es **simbólica o limitada**.

”

Nosotras y nosotros, como niñez, adolescencia y juventud, a veces podemos opinar, pero **nuestras ideas no se toman en cuenta para las decisiones importantes**.



En la escuela, nuestra participación casi siempre **se centra en actividades recreativas o de apoyo**, por ejemplo: decorar, bailar, hacer tareas menores, pero no nos incluyen en procesos importantes como la organización del aprendizaje, la disciplina o las mejoras del centro educativo.



En la familia y en las comunidades, los adultos muchas veces nos escuchan por compromiso, pero **no consideran nuestras propuestas al momento de decidir**.

**¡Queremos participar!**





A cortar  
y pegar

## Actividad 9

**Instrucciones:** Ve a la página 32 y recorta la sección B cuidadosamente. Después recorta cada rectángulo, lee con atención la oración y pégala donde corresponda.



Sin participación de niñas,  
niños, adolescentes y jóvenes



Con participación de niñas,  
niños, adolescentes y jóvenes

- 
- 
- Con esta investigación comprobamos que existen varias barreras que limitan una participación real en nuestra familia, nuestra escuela y nuestra comunidad, como, por ejemplo: **el adultocentrismo y el miedo a represalias.**
- 
- 

## Actividad 10

**Instrucciones:** Lee con calma cada pregunta y responde mostrando cómo te sientes. Hazlo con palabras y dibujos.



**Recuerda:** ¡No hay respuestas buenas o malas, lo importante es expresar lo que piensas y sientes!

Situación	¿Qué palabra describe mejor ese sentimiento?	
¿Cómo te sientes cuando los adultos deciden por ti sin preguntarte?		
¿Qué pasa en tu corazón cuando quieres hablar, pero piensas que te pueden castigar?		
¿Qué sientes cuando alguien escucha lo que dices y lo toma en cuenta?		

### Adultocentrismo

- Los adultos creen que nosotros, las niñas, niños, adolescentes y jóvenes **“no entendemos”** o **“no tenemos edad para opinar”**.
- Esto genera que nuestras voces no sean tomadas en cuenta en decisiones importantes.

### Miedo a represalias

- Muchos **preferimos callar por temor a ser castigados, regañados** o que la situación empeore si hablamos.

Dibuja ese  
sentimiento

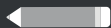


## Actividad 11

**Instrucciones:** Imagina que tienes la oportunidad de enviarles una carta a los adultos (madres, padres, maestros y autoridades) que toman decisiones importantes e impactan nuestra vida. Escribe 3 ideas que quisieras que los adultos **escucharan y pusieran en práctica**.

¡Una carta para que nos escuchen!





A escribir

Two horizontal rounded rectangular boxes for writing.

Multiple horizontal lines for writing.





## Sopa de letras

Aquí están las respuestas de la sopa de letras de la Actividad número 6. ¡Pero no las mires todavía! **Intenta encontrarlas tú solito primero... ¡tú puedes!**"

PGN

MP

PDH

SVET

MINEDUC

SBS

RENAP

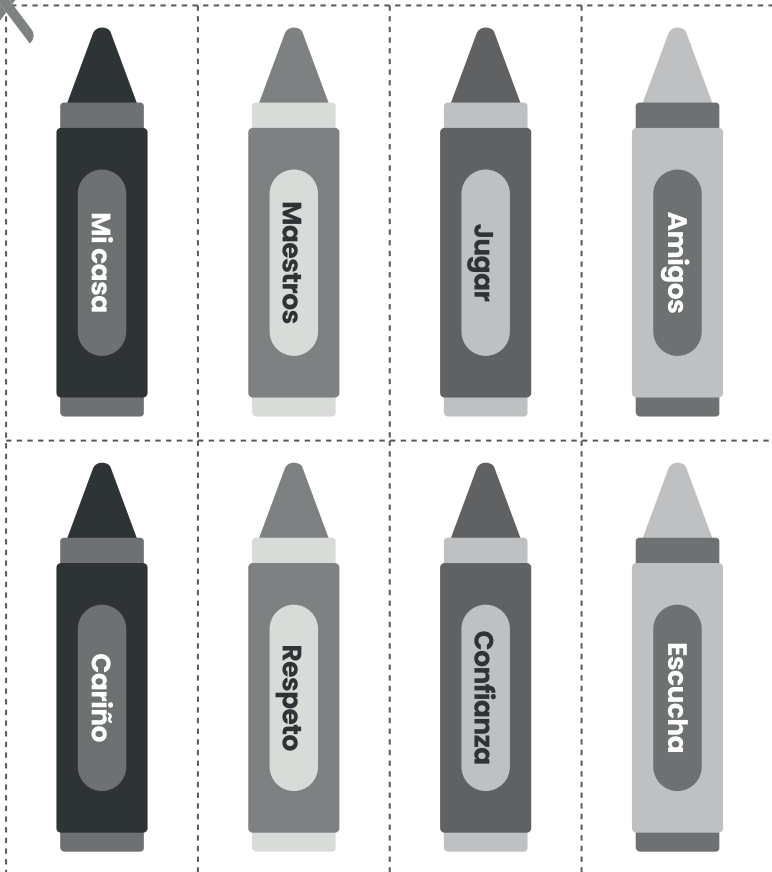
PNC

P	G	N	O	U	A	E	I	A	O
A	E	I	S	V	E	T	C	Z	Ñ
S	B	S	P	A	R	T	W	Z	I
Y	A	T	D	R	E	N	A	P	T
D	W	Y	H	X	M	P	X	P	A
M	I	N	E	D	U	C	W	O	R
O	A	P	N	C	L	G	E	U	A

Instituciones responsables de protegerte

## Sección A

**Instrucciones:** Estos crayones te servirán para completar la Actividad número 7, recuerda recortar cuidadosamente.





## Sección B

**Instrucciones:** Estos cuadros de información te servirán para completar la Actividad número 9, recorta cuidadosamente.



Los padres preguntan: “En qué momento puedes ayudar en la casa sin dejar de ir a la escuela o dejar de hacer tus tareas?” y toman en cuenta la opinión del niño/a.

Los adultos deciden con quién pueden juntarse, a qué hora pueden salir o si pueden participar en actividades, sin tomar en cuenta sus opiniones.

En la escuela eligen a los representantes de clase o actividades escolares sin escuchar las propuestas de los estudiantes.

Los líderes comunitarios invitan a las reuniones y les preguntan: ¿Qué creen que hace falta en la cancha? e incorporan sus ideas.

Se organizan elecciones donde los mismos estudiantes eligen a sus representantes y proponen actividades para mejorar la convivencia y el aprendizaje.

En la comunidad: organizan actividades y reuniones sin invitar a los NNA ni preguntarles qué temas les interesan.

Los padres deciden en qué momento el niño/a debe ayudar en la casa, sin tomar en cuenta la escuela ni sus tareas.

Los adultos dialogan sobre sus amistades, actividades y horarios, escuchando sus opiniones y acordando reglas justas para su seguridad y el bienestar.



